Hesekiel 39

Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de

1 Und du, Menschensohn, weissage gegen Gog und sprich: So spricht der Herr, HERR: Siehe, ich will an dich, Gog, Fürst von Rosch, Mesech und Tubal[1]. **2** Und ich werde dich herumlenken[2] und herbeiführen und dich heraufziehen lassen vom äußersten Norden her und dich auf die Berge Israels bringen. **3** Und ich werde dir den Bogen aus deiner linken Hand schlagen und deine Pfeile aus deiner rechten Hand werfen. **4** Auf den Bergen Israels wirst du fallen, du und alle deine Scharen und die Völker, die mit dir sind; den Raubvögeln jeder Art[3] und den Tieren des Feldes habe ich dich zum Fraß gegeben; **5** auf dem freien Feld sollst du fallen. Denn ich habe geredet, spricht der Herr, HERR. **6** Und ich werde Feuer senden unter Magog und unter die, die auf den Inseln[4] sicher wohnen. Und sie werden wissen, dass ich der HERR bin. **7** Und ich werde meinen heiligen Namen kundtun inmitten meines Volkes Israel und werde meinen heiligen Namen nicht mehr entweihen lassen. Und die Nationen werden wissen, dass ich der HERR bin, der Heilige in Israel. **8** Siehe, es kommt und wird geschehen, spricht der Herr, HERR. Das ist der Tag, von dem ich geredet habe.

9 Und die Bewohner der Städte Israels werden hinausgehen und werden Feuer machen und heizen mit Waffen und Tartschen und Schilden[5], mit Bogen und Pfeilen und mit Handkeulen und Lanzen; und sie werden sieben Jahre lang Feuer damit machen. **10** Und sie werden weder Holz vom Feld holen noch aus den Wäldern hauen, sondern werden Feuer machen mit den Waffen. Und sie werden ihre Räuber berauben und ihre Plünderer plündern, spricht der Herr, HERR.

11 Und es wird geschehen an jenem Tag, da werde ich Gog dort eine Grabstätte geben in Israel, das Tal der Wanderer[6] auf der Ostseite des Meeres; und es wird den Wanderern den Weg versperren. Und dort werden sie Gog und seine ganze Menge begraben, und sie werden es nennen: Tal der Menge Gogs[7]. **12** Und das Haus Israel wird sie begraben, um das Land zu reinigen, sieben Monate lang. **13** Und das ganze Volk des Landes wird sie begraben, und es wird ihnen zum Ruhm[8] sein an dem Tag, da ich mich verherrlichen werde, spricht der Herr, HERR. **14** Und sie werden Männer aussondern, die beständig im Land umherziehen, und solche, die mit den Umherziehenden die auf der Fläche des Landes Übriggebliebenen begraben, um es zu reinigen; nach Verlauf von sieben Monaten werden sie es durchsuchen. **15** Und die Umherziehenden werden im Land umherziehen; und wenn einer ein Menschengebein sieht, so wird er ein Mal daneben errichten, bis die Totengräber es im Tal der Menge Gogs[9] begraben. **16** Und auch der Name der[10] Stadt soll Hamona[11] sein. Und so werden sie das Land reinigen.

17 Und du, Menschensohn, so spricht der Herr, HERR: Sprich zu den Vögeln jeder Art[12] und zu allen Tieren des Feldes: Versammelt euch und kommt, sammelt euch von allen Seiten her zu meinem Schlachtopfer, das ich für euch schlachte, einem großen Schlachtopfer auf den Bergen Israels, und fresst Fleisch und trinkt Blut! **18** Fleisch von Helden sollt ihr fressen, und Blut von Fürsten der Erde sollt ihr trinken: Widder, Fettschafe und Böcke und Stiere, in Basan gemästet allesamt. **19** Und Fett sollt ihr fressen bis zur Sättigung und Blut trinken bis zur Trunkenheit von meinem Schlachtopfer, das ich für euch geschlachtet habe. **20** Und ihr sollt euch sättigen an meinem Tisch von Pferden und Reitern, von Helden und allerlei Kriegsleuten, spricht der Herr, HERR.

21 Und ich werde meine Herrlichkeit unter den Nationen erweisen[13]; und alle Nationen sollen mein Gericht sehen, das ich gehalten habe, und meine Hand, die ich an sie gelegt habe. **22** Und von jenem Tag an und weiterhin wird das Haus Israel wissen, dass ich, der HERR, ihr Gott bin. **23** Und die Nationen werden wissen, dass das Haus Israel um seiner Ungerechtigkeit willen weggeführt wurde, weil sie treulos gegen mich gewesen sind und ich mein Angesicht vor ihnen verborgen und sie in die Hand ihrer Bedränger gegeben habe, so dass sie allesamt durchs Schwert gefallen sind. **24** Nach ihrer Unreinheit und nach ihren Übertretungen habe ich mit ihnen gehandelt und habe mein Angesicht vor ihnen

Druckausgabe erzeugt am 06.09.2025 auf bibelkommentare.de

verborgen.

25 Darum, so spricht der Herr, HERR: Nun werde ich die Gefangenschaft Jakobs wenden und mich des ganzen Hauses Israel erbarmen und werde eifern für meinen heiligen Namen. **26** Und sie werden ihre Schmach tragen[14] und all ihre Treulosigkeit, mit der sie treulos gegen mich gehandelt haben, wenn sie in ihrem Land sicher wohnen und niemand sie aufschreckt, **27** wenn ich sie aus den Völkern zurückgebracht und sie aus den Ländern ihrer Feinde gesammelt und ich mich an ihnen geheiligt[15] habe vor den Augen der vielen Nationen. **28** Und sie werden wissen, dass ich, der HERR, ihr Gott bin, weil ich sie zu den Nationen weggeführt habe und sie wieder in ihr Land sammle und keinen mehr von ihnen dort zurücklasse. **29** Und ich werde mein Angesicht nicht mehr vor ihnen verbergen, wenn[16] ich meinen Geist über das Haus Israel ausgegossen habe, spricht der Herr, HERR.

Fußnoten

1. O. Hauptfürst von Mesech und Tubal („Rosch“ bedeutet „Haupt“).
2. O. verleiten (d. h. zum Krieg).
3. W. jeden Gefieders.
4. D. h. den Inseln und Küstengebieten des Mittelmeers.
5. D.i. der große, den ganzen Mann schützende Schild.
6. O. der Durchziehenden (hebr. Oberim).
7. O. Tal Hamon-Gog.
8. Eig. zum Namen.
9. O. Tal Hamon-Gog.
10. O. einer.
11. D.i. Menge, o. Getümmel.
12. W. jeden Gefieders.
13. W. unter die Nationen setzen.
14. Siehe Kap. 16,63.
15. D. h. heilig erwiesen.
16. O. weil.

Druckausgabe erzeugt am 06.09.2025 auf bibelkommentare.de